

Universal

SBC RU 530/87U

3

Instructions for use

English 3

Istruzioni per l'uso

Italiano 11

Instrucciones de manejo

Español 19

Manual de utilização

Portugees 27

Οδηγίες χρήσεως

Ελληνικά 35

Инструкции по

использованию

Русский 43

Návod k použití

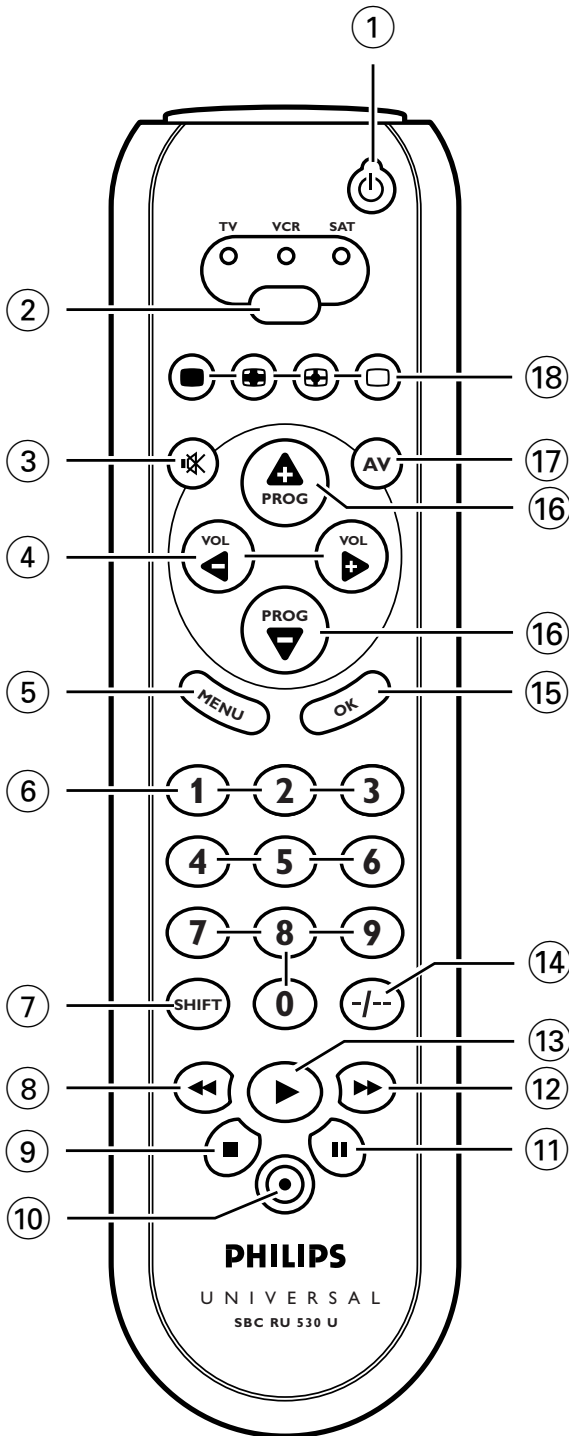
Česky 51

Instrukcja obsługi

Polski 59



PHILIPS



Οδηγίες χρήσεως

Περιεχόμενα

1. Εισαγωγή	35
2. Εγκατάσταση του τηλεχειριστηρίου	36-38
Τοποθέτηση των μπαταριών	36
Δοκιμή του τηλεχειριστηρίου	36
Ρύθμιση του τηλεχειριστηρίου	37
Αυτόματη ρύθμιση του τηλεχειριστηρίου	38
3. Πλήκτρα και λειτουργίες	39
4. Πρόσθετες δυνατότητες	40-41
Ρύθμιση επιλογής συσκευής (Επιλογέας λειτουργίας)	40
Προσθήκη τηλεχειριζόμενης λειτουργίας	41
Επαναφορά αρχικών ρυθμίσεων τηλεχειριστηρίου	41
5. Αντιμετώπιση προβλημάτων	42
6. Χρειάζεστε βοήθεια;	42
Λίστα κωδικών με όλες τις μάρκες / εξοπλισμό	67-71

I. Εισαγωγή

Συγχαρητήρια για την αγορά του τηλεχειριστηρίου γενικής χρήσης SBC RU530 της Philips. Μετά την εγκατάσταση του τηλεχειριστηρίου μπορείτε να το χρησιμοποιήσετε για να ελέγχετε μέχρι 3 διαφορετικές συσκευές: TV, VCR ή SAT (αποκωδικοποιητής δορυφορικής/καλωδιακής τηλεόρασης).

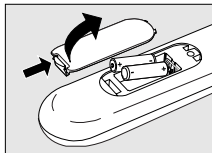
Πληροφορίες σχετικά με το πώς να προετοιμάσετε το παρόν τηλεχειριστήριο για χρήση μπορείτε να βρείτε στο κεφάλαιο 'Εγκατάσταση του τηλεχειριστηρίου'.

Οδηγίες χρήσεως

2. Εγκατάσταση του τηλεχειριστηρίου

Τοποθέτηση των μπαταριών

- 1 Πιέστε το καπάκι προς τα μέσα και σύρτε το στην κατεύθυνση του βέλους.
- 2 Τοποθετήστε δύο μπαταρίες τύπου R03, UM4 ή AAA μέσα στη θήκη μπαταριών, όπως φαίνεται στο σχήμα.
- 3 Σύρτε το καπάκι προς τα πίσω και κουμπώστε το καλά στη θέση του.



Δοκιμή του τηλεχειριστηρίου

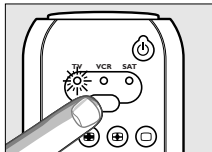
Το τηλεχειριστήριο έχει προγραμματιστεί για να λειτουργεί με τις περισσότερες συσκευές Philips. Επειδή το RU530 μπορεί να χρησιμοποιεί διαφορετικά σήματα για κάθε μάρκα, ακόμα και για διαφορετικά μοντέλα της ίδιας μάρκας, συνιστάται να δοκιμάζετε αν η συσκευή σας λειτουργεί με το RU530. Το παράδειγμα που ακολουθεί (TV) σας δίνει οδηγίες σχετικά με το πώς πρέπει να το κάνετε. Μπορείτε να επαναλάβετε τα ίδια βήματα για τις άλλες συσκευές (βίντεο, αποκωδικοποιητής δορυφορικής ή καλωδιακής τηλεόρασης) που θέλετε να χειρίζεστε με το RU530.

Παράδειγμα για την τηλεόραση:

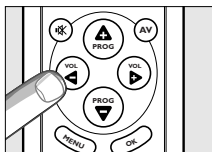
- 1 Ανάψτε την τηλεόραση χειροκίνητα ή χρησιμοποιώντας το δικό της τηλεχειριστήριο. Συντονίστε την στο κανάλι 1.

- 2 Χρησιμοποιήστε τον Επιλογέα λειτουργίας του RU530 για να επιλέξετε την τηλεόραση (TV).

Αν δεν ανάψει κανένα πράσινο λαμπάκι, ελέγξτε αν έχετε τοποθετήσει σωστά τις μπαταρίες (βλέπε 'Τοποθέτηση των μπαταριών').



- 3 Ελέγξτε αν λειτουργούν όλα τα πλήκτρα. Για τη συνοπτική παρουσίαση των πλήκτρων και των λειτουργιών τους, ανατρέξτε στην παράγραφο '3. Πλήκτρα και λειτουργίες'.



- Αν η τηλεόραση λειτουργήσει όπως πρέπει στις εντολές όλων των πλήκτρων, το RU530 είναι έτοιμο για χρήση.

- **Αν η συσκευή δεν λειτουργήσει καθόλου ή δεν λειτουργήσει όπως πρέπει στις εντολές όλων των πλήκτρων, ακολουθήστε τις οδηγίες της παραγράφου 'Ρύθμιση του τηλεχειριστηρίου'.**

Οδηγίες χρήσεως

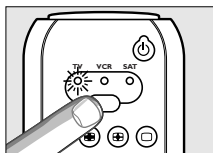
Ρύθμιση του τηλεχειριστηρίου

Κάτι τέτοιο είναι απαραίτητο μόνο αν η συσκευή σας δεν αποκρίνεται στο RU530. Στην περίπτωση αυτή, το RU530 δεν αναγνωρίζει τη μάρκα καί/ή το μοντέλο της συσκευής σας, χρειάζεται επομένως να προγραμματίσετε κατάλληλα το τηλεχειριστήριο.

Το παράδειγμα που ακολουθεί (TV) σας δίνει οδηγίες σχετικά με το πώς πρέπει να το κάνετε. Μπορείτε να επαναλάβετε τα ίδια βήματα για τις άλλες συσκευές (βίντεο, αποκωδικοποιητής δορυφορικής ή καλωδιακής τηλεόρασης) που θέλετε να χειρίζεστε με το RU530.

Παράδειγμα για την τηλεόραση:

- 1** Ανάψτε την τηλεόραση χειροκίνητα ή χρησιμοποιώντας το δικό της τηλεχειριστήριο. Συντονίστε την στο κανάλι 1.
- 2** Αναζητήστε τη μάρκα της τηλεόρασής σας στη λίστα κωδικών που υπάρχει στο οπισθόφυλλο του παρόντος εγχειριδίου. Σε κάθε μάρκα αντιστοιχούν ένας ή περισσότεροι τετραψήφιοι κωδικοί. Σημειώστε τον πρώτο κωδικό.
Προσοχή! Υπάρχουν ξεχωριστοί πίνακες για τηλεόραση, βίντεο και SAT. Βεβαιωθείτε ότι χρησιμοποιείτε τους κωδικούς του σωστού πίνακα.
- 3** Επιλέξτε TV με τον Επιλογή λειτουργίας. (Βλέπε 'Δοκίμηση του τηλεχειριστηρίου'.)



- 4** Πατήστε τα πλήκτρα '1' και '3' ταυτόχρονα και **κρατήστε τα πατημένα για τρία δευτερόλεπτα**, έως ότου η πράσινη λυχνία κάτω από την ένδειξη TV στο παράθυρο του επιλογέα αναβοσβήσει δύο φορές και παραμείνει στη συνέχεια αναμμένη.
 - 5** Στη συνέχεια, καταχωρίστε τον κωδικό του βήματος 2 χρησιμοποιώντας τα ψηφιακά πλήκτρα.
 - Το πράσινο λαμπάκι στο παράθυρο του επιλογέα θα αναβοσβήσει δύο φορές. Αν το λαμπάκι ανάψει για παρατεταμένο χρονικό διάστημα και μετά σβήσει, σημαίνει ότι ο κωδικός δεν καταχωρήθηκε σωστά ή ότι καταχωρήθηκε εσφαλμένος κωδικός. Ξεκινήστε και πάλι από το βήμα 2.
 - 6** Στρέψτε το RU530 προς την τηλεόραση και ελέγξτε αν αυτή λειτουργεί όπως πρέπει.
 - Αν η τηλεόραση λειτουργήσει όπως πρέπει στις εντολές όλων των πλήκτρων, το RU530 είναι έτοιμο για χρήση. Μην ξεχάσετε να σημειώσετε τον κωδικό σας.
- **Αν η συσκευή δεν λειτουργήσει καθόλου ή δεν λειτουργήσει όπως πρέπει στις εντολές όλων των πλήκτρων, ξεκινήστε και πάλι από το βήμα 2 και δοκιμάστε να καταχωρίσετε τον επόμενο κωδικό της λίστας.**

Ελληνικά

Οδηγίες χρήσεως

Αυτόματη ρύθμιση του τηλεχειριστηρίου

Αν δεν μπορείτε να βρείτε το σωστό κωδικό της συσκευής σας, το τηλεχειριστήριο μπορεί να αναζητήσει αυτόματα το σωστό κωδικό.

Παράδειγμα για την τηλεόραση:

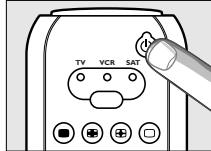
1 Βεβαιωθείτε ότι η τηλεόραση είναι αναμμένη και επιλέξτε κάποιο κανάλι χρησιμοποιώντας το δικό της τηλεχειριστήριο ή τα κουμπιά της (επιλέξτε για παράδειγμα το κανάλι 1).
Το RU530 εκπέμπει το σήμα 'απενεργοποίησης της τηλεόρασης' για όλα τα μοντέλα τηλεόρασης που είναι αποθηκευμένα στη μνήμη.

- Αν πρόκειται για βίντεο, εισάγετε μια κασέτα και αρχίστε την αναπαραγωγή της.

2 Πατήστε στη συνέχεια τα πλήκτρα 1 και 3 στο RU530 ταυτόχρονα και **κρατήστε τα πατημένα για τρία δευτερόλεπτα**, έως ότου η πράσινη λυχνία κάτω από την ένδειξη TV στο παράθυρο του επιλογέα αναβοσβήσει δύο φορές και παραμείνει στη συνέχεια αναμμένη.

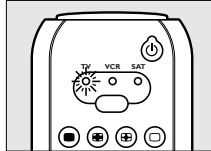


3 Πατήστε στιγμιαία το πλήκτρο Standby του RU530.



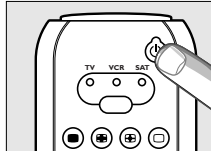
– Το RU530 αρχίζει πλέον να εκπέμπει ένα προς ένα όλα τα γνωστά σήματα 'απενεργοποίησης της τηλεόρασης'. Κάθε φορά που αποστέλλεται ένας κωδικός, ανάβει το πράσινο λαμπάκι κάτω από το TV στο παράθυρο του επιλογέα.

4 Όταν η τηλεόρασή σας σβήσει (stand-by), πατήστε δύο φορές το πλήκτρο Standby του RU530 μέσα σε διάστημα 1 δευτερολέπτου για να επιβεβαιώσετε.



– Το RU530 έχει πλέον βρει έναν κωδικό που λειτουργεί στην τηλεόρασή σας.

5 Ελέγξτε αν μπορείτε να εκτελέσετε όλες τις λειτουργίες της τηλεόρασής σας με το RU530.



- **Αν δεν είναι δυνατή η εκτέλεση όλων των λειτουργιών της με το τηλεχειριστήριο, μπορείτε να επαναλάβετε την αυτόματη ρύθμιση. Το RU530 θα ψάξει τότε κάποιον κωδικό που λειτουργεί ενδεχομένως καλύτερα.**

– Αφού το RU530 σαρώσει όλους τους γνωστούς κωδικούς, η αναζήτηση θα σταματήσει αυτόματα και το πράσινο λαμπάκι θα σταματήσει να αναβοσβήνει.

– Ο μέγιστος χρόνος αναζήτησης είναι 5 λεπτά για TV, 2 λεπτά για VCR και 4 λεπτά για SAT.

Οδηγίες χρήσεως

Στη σελίδα 3 υπάρχει συνοπτική εικόνα όλων των πλήκτρων.

- ① **Standby** ενεργοποίηση και απενεργοποίηση των συσκευών TV, VCR ή SAT
- ② **Επιλογιάς λειτουργίας** επιλογή της συσκευής που θέλετε να χειριστείτε: TV, VCR ή SAT (αποκωδικοποιητής δορυφορικής/καλωδιακής τηλεόρασης).
- ③ **⏏** διακόπτει τον ήχο (σίγαση).
- ④ **- VOL +** ρυθμίζει την ένταση ήχου της τηλεόρασης.
- ⑤ **MENU** ενεργοποιεί και απενεργοποιεί το μενού.
- ⑥ **Ψηφιακά πλήκτρα** απευθείας επιλογή καναλιών και λειτουργιών.
- ⑦ **SHIFT** για πρόσθετες λειτουργίες. Αν πατηθεί ταυτόχρονα με ένα δεύτερο πλήκτρο, το δεύτερο πλήκτρο αποκτά άλλη λειτουργία. Για παράδειγμα:
SHIFT + PROG+: 'μενού πάνω'
SHIFT + PROG-: 'μενού κάτω'
SHIFT + VOL+: 'μενού δεξιά'
SHIFT + VOL-: 'μενού αριστερά'

Επιχειρήστε άλλους συνδυασμούς με το πλήκτρο Shift της συσκευής σας, προκειμένου να βρείτε ποιες λειτουργίες είναι διαθέσιμες. Μόνο οι λειτουργίες που είναι εφικτές με το γνήσιο τηλεχειριστήριο είναι διαθέσιμες.

- ⑧ **◀** - κόκκινο πλήκτρο teletext
- γρήγορη μετακίνηση πίσω (VCR)
- ⑨ **■** - πράσινο πλήκτρο teletext
- σταμάτημα (VCR)
- ⑩ **●** TV: P+P, προηγούμενο κανάλι
VCR: εγγραφή
SAT: A/B
- ⑪ **||** - κίτρινο πλήκτρο teletext
- παύση (VCR)
- ⑫ **▶▶** - μπλε πλήκτρο teletext
- γρήγορη μετακίνηση εμπρός (VCR)
- ⑬ **▶** - λευκό πλήκτρο teletext
- ευρετήριο
- αναπαραγωγή (VCR)
- ⑭ **▲** επιλέγει μονοψήφιο ή διψήφιο αριθμό καναλιού.
- ⑮ **OK** επιβεβαιώνει την επιλογή σας.
- ⑯ **- PROG +** επιλέγει προηγούμενο ή επόμενο κανάλι.
- ⑰ **AV** εναλλάσσεται μεταξύ εξωτερικών εισόδων του εξοπλισμού σας.
- ⑱ **☰ ☲ ☱ ☴** TV: πλήκτρα teletext
SAT: teletext, Πληροφορίες, Οδηγός, Υπότιτλοι
VCR: timer (χρονοδιακόπτης), Showview

Αν χρησιμοποιήσετε το πλήκτρο (↔) 'μήνη off' για να φτάσετε την επόμενη σελίδα teletext της τηλεόρασής σας Philips, μπορείτε για το σκοπό αυτόν να πατήσετε το πλήκτρο Subtitle. Βλέπε επίσης 'Αντιμετώπιση προβλημάτων'.

- o **Αν η συσκευή δεν λειτουργήσει καθόλου ή δεν λειτουργήσει όπως πρέπει στις εντολές όλων των πλήκτρων, ακολουθήστε τις οδηγίες της παραγράφου 'Ρύθμιση του τηλεχειριστηρίου'. Είναι πιθανόν να πρέπει να καταχωρίσετε άλλο κωδικό για τη συσκευή.**

Οδηγίες χρήσεως

4. Πρόσθετες δυνατότητες

Ρύθμιση επιλογής συσκευής (Επιλογέας λειτουργίας)

Ως προεπιλογή, το RU530 έχει ρυθμιστεί για τον τηλεχειρισμό τηλεόρασης, βίντεο και Sat (δορυφορικού δέκτη)/ CBL (αποκωδικοποιητή καλωδιακής τηλεόρασης). Μπορείτε να επιλέξετε τη συσκευή που θέλετε να χειρίζεστε χρησιμοποιώντας τον Επιλογέα λειτουργίας. Κάθε επιλογή επιτρέπει το χειρισμό μόνο μιας συσκευής. Αν θέλετε, μπορείτε να προγραμματίσετε τον Επιλογέα λειτουργίας να επιλέγει διαφορετικό είδος συσκευής. Για παράδειγμα, αν θέλετε να χειρίζεστε δεύτερη τηλεόραση. Στο παράδειγμα που ακολουθεί μπορείτε να δείτε πώς να ρυθμίσετε τις παραμέτρους της λειτουργίας SAT για δεύτερη τηλεόραση.

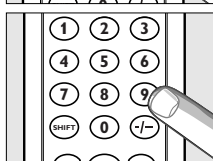
- 1 Ανάψτε τη δεύτερη τηλεόραση.
- 2 Πατήστε τον Επιλογέα λειτουργίας για να επιλέξετε SAT.



- 3 Στη συνέχεια, πατήστε **ταυτόχρονα** και κρατήστε πατημένα τα πλήκτρα 1 και 6 του RU530 **επί πέντε δευτερόλεπτα**, έως ότου ανάψει το πράσινο λαμπάκι κάτω από το SAT στο παράθυρο του επιλογέα.

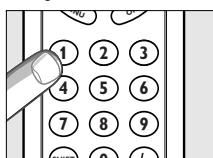


- 4 Πατήστε τα πλήκτρα 9, 9 και 2, με αυτή τη σειρά.



- 5 Πατήστε τον Επιλογέα λειτουργίας για να επιλέξετε TV.

- 6 Πατήστε το πλήκτρο 1.
 - Το πράσινο λαμπάκι κάτω από το SAT αναβοσβήνει δύο φορές. Η λειτουργία SAT σας επιτρέπει πλέον να χειριστείτε μια δεύτερη τηλεόραση.



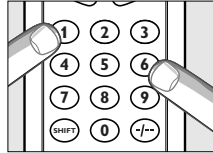
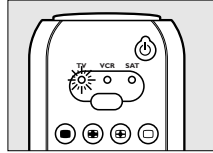
- 7 Προγραμματίστε το RU530 για να χειριστείτε τη δεύτερη τηλεόραση. Βλέπε 'Ρύθμιση του τηλεχειριστηρίου'.

Οδηγίες χρήσεως

Προσθήκη μιας λειτουργίας στο τηλεχειριστήριο

Αν θέλετε να προσθέσετε μια λειτουργία στο RU530, μπορείτε να επικοινωνήσετε με τη γραμμή εξυπηρέτησης της Philips για το Τηλεχειριστήριο Γενικής Χρήσης, ώστε να ζητήσετε τον τριψήφιο κωδικό για την πρόσθετη λειτουργία.

- 1 Χρησιμοποιώντας τον Επιλογέα λειτουργίας, επιλέξτε τη συσκευή στην οποία θέλετε να προσθέσετε τη λειτουργία.
- 2 Πατήστε στη συνέχεια τα πλήκτρα 1 και 6 στο RU530 ταυτόχρονα και **κρατήστε τα πατημένα για πέντε δευτερόλεπτα**, έως ότου η πράσινη λυχνία κάτω από την ένδειξη TV στο παράθυρο του επιλογέα αναβοσβήσει δύο φορές και παραμείνει στη συνέχεια αναμμένη.
- 3 Πατήστε τα πλήκτρα 9, 9 και 4, με αυτή τη σειρά.

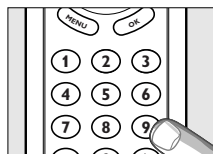
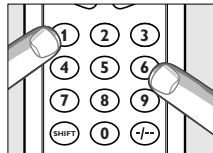


- 4 Καταχωρίστε εντός τριάντα δευτερολέπτων τον τριψήφιο κωδικό που λάβατε από τη γραμμή εξυπηρέτησης
- 5 Πατήστε το πλήκτρο στο οποίο θέλετε να αποθηκευτεί η νέα λειτουργία.
 - Το λαμπάκι αναβοσβήνει δύο φορές. Η πρόσθετη λειτουργία έχει προστεθεί επιτυχώς στο RU530.
 - Αν θέλετε να αποθηκεύσετε τη λειτουργία στο Shift σε συνδυασμό με άλλο πλήκτρο, πατήστε πρώτα το πλήκτρο Shift και μετά το άλλο πλήκτρο.
 - Για επαναφορά της αρχικής λειτουργίας του πλήκτρο, βλέπε 'Επαναφορά αρχικών λειτουργιών του τηλεχειριστηρίου'.

Ελληνικά

Επαναφορά αρχικών λειτουργιών του τηλεχειριστηρίου

- 1 Πατήστε στη συνέχεια τα πλήκτρα 1 και 6 στο RU530 ταυτόχρονα και **κρατήστε τα πατημένα για πέντε δευτερόλεπτα**, έως ότου η πράσινη λυχνία κάτω από την ένδειξη TV στο παράθυρο του επιλογέα αναβοσβήσει δύο φορές και παραμείνει στη συνέχεια αναμμένη.
- 2 Πατήστε τα πλήκτρα 9, 8 και 1, με αυτή τη σειρά. Το λαμπάκι αναβοσβήνει δύο φορές. Έχει πλέον πραγματοποιηθεί επαναφορά όλων των αρχικών λειτουργιών και έχουν διαγραφεί όλες οι πρόσθετες λειτουργίες.



Οδηγίες χρήσεως

5. Αντιμετώπιση προβλημάτων

- Πρόβλημα
- Επίλυση
- Η συσκευή που θέλετε να χειριστείτε δεν αποκρίνεται και το πράσινο λαμπάκι δεν αναβοσβήνει όταν πατάτε ένα πλήκτρο.
- Αντικαταστήστε τις παλιές μπαταρίες με δύο καινούργιες μπαταρίες RO3, UM4 ή AAA του 1,5 Volt.
- Η συσκευή που θέλετε να χειριστείτε δεν αποκρίνεται, αλλά το πράσινο λαμπάκι αναβοσβήνει όταν πατάτε ένα πλήκτρο.
- Στρέψτε το RU530 προς τη συσκευή και βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχουν εμπόδια ανάμεσα στο RU530 και τη συσκευή.
- Το RU530 δεν αποκρίνεται σωστά στις εντολές.
- Χρησιμοποιείτε ενδεχομένως εσφαλμένο κωδικό. Προσπαθήστε να επαναπρογραμματίσετε το RU530 χρησιμοποιώντας άλλο κωδικό, που αναφέρεται κάτω από τη μάρκα της συσκευής σας, ή εκτελέστε αυτόματα αναζήτηση για να βρείτε το σωστό κωδικό. Αν η συσκευή εξακολουθεί να μην αποκρίνεται, καλέστε τη γραμμή βοήθειας της Philips.
- Δεν μπορείτε να εμφανίσετε τις σελίδες Teletext στην οθόνη σας, ενώ συνηθίσατε να χρησιμοποιείτε το κουμπί (↔) γι' αυτόν το σκοπό.
- Ακολουθήστε τις οδηγίες της παραγράφου 'Εγκατάσταση του τηλεχειριστηρίου' και στο βήμα 5 πατήστε τα πλήκτρα 0, 0, 6 και 4. Πατήστε το πλήκτρο OK για να εμφανίσετε τις σελίδες Teletext στην οθόνη.
- Τα πλήκτρα Teletext δεν λειτουργούν.
- Βεβαιωθείτε ότι η τηλεόρασή σας διαθέτει Teletext.
- Δεν μπορείτε να απενεργοποιήσετε τη λειτουργία Teletext.
- Πατήστε το πλήκτρο των υποτίτλων για να απενεργοποιήσετε (□) τη λειτουργία Teletext.
- Αντιμετωπίζετε δυσκολίες κατά την εκτέλεση όλων των λειτουργιών της συσκευής σας.
- Ίσως το RU530 πρέπει να προσαρμοστεί στο μοντέλο της συσκευής. Καλέστε τη γραμμή βοήθειας για λεπτομέρειες.
- Η μάρκα της συσκευής σας δεν υπάρχει στη λίστα κωδικών.
- Προσπαθήστε να ρυθμίσετε το RU530 αυτόματα. Βλέπε 'Αυτόματη ρύθμιση του τηλεχειριστηρίου'.
- Κανένας από τους κωδικούς δεν λειτουργεί κατά τη διάρκεια της χειροκίνητης ρύθμισης του τηλεχειριστηρίου.
- Στην περίπτωση αυτήν, ακολουθήστε τις οδηγίες της παραγράφου 'Αυτόματη ρύθμιση του τηλεχειριστηρίου'.

6. Χρειάζεστε βοήθεια;

Αν έχετε ερωτήσεις σχετικά με το RU530, καλέστε την ειδική γραμμή βοήθειας της Philips. Ο αριθμός τηλεφώνου παρατίθεται μετά τη λίστα κωδικών στο οπισθόφυλλο του παρόντος εγχειριδίου.

Διαβάστε το παρόν εγχειρίδιο προσεκτικά, προτού καλέσετε τη γραμμή βοήθειας. Τα περισσότερα προβλήματα μπορείτε να τα λύσετε μόνοι σας. Αν δεν μπορείτε να βρείτε λύσεις στα προβλήματά σας, σημειώστε τα στοιχεία της συσκευής σας στη λίστα κωδικών στο οπισθόφυλλο του παρόντος εγχειριδίου. Έτσι θα βοηθήσετε τις τηλεφωνητριές μας να σας εξυπηρετήσουν αποτελεσματικότερα και ταχύτερα. Αναζητήστε τους κωδικούς των μοντέλων στις οδηγίες που συνοδεύουν τη συσκευή ή στο πίσω μέρος της συσκευής σας. Όταν καλείτε τη γραμμή βοήθειας, φροντίστε να έχετε τον εξοπλισμό μπροστά σας, έτσι ώστε οι τηλεφωνητριές μας να μπορέσουν να σας βοηθήσουν να εξακριβώσετε αν το τηλεχειριστήριό σας λειτουργεί σωστά.

Ο αριθμός μοντέλου του τηλεχειριστηρίου γενικής χρήσης Philips που διαθέτετε είναι SBC RU530/87U:

Ημερομηνία αγοράς:/...../..... (ημέρα/μήνας/έτος)

SETUP CODES FOR TELEVISION

ASA.....	0114, 0131	Dual Tec.....	0244
Admiral.....	0114, 0190	Dumont.....	0114, 0097, 0374
Adyson.....	0244	Elbe.....	0286
Akai.....	0388, 0378, 0235	Elin.....	0064, 0575
Akito.....	0299	Elite.....	0245, 0347
Akura.....	0245	Emerson.....	0114, 0388
Alba.....	0064, 0245, 0063, 0262, 0398	Erres.....	0064
Allorgan.....	0321	Expert.....	0233
Amplivision.....	0244, 0427	Ferguson.....	0100, 0265, 0136, 0314, 0362, 0064, 0370
Amstrad.....	0204, 0398, 0064, 0389	Fidelity.....	0243, 0388, 0571
Anitech.....	0103	Finlandia.....	0373, 0386, 0235
Arcam.....	0243, 0244	Finlux.....	0114, 0373, 0064, 0131, 0132, 0097, 0099, 0374
Asberg.....	0103	Firstline.....	0348, 0243, 0244, 0274, 0321
Asuka.....	0245	Fisher.....	0571, 0244, 0235, 0131, 0397, 0582
Atlantic.....	0233	Flint.....	0482
Audiosonic.....	0064, 0136	Formenti.....	0347, 0064, 0374, 0579, 0114
Autovox.....	0233, 0264, 0114, 0571, 0103, 0363	Frontech.....	0458, 0190, 0274, 0475
BPL.....	0309	Fujitsu.....	0099, 0233
BSR.....	0321	Funai.....	0321
BTC.....	0245	GBC.....	0579
Baird.....	0370	GEC.....	0070, 0099, 0064, 0244
Bang & Olufsen.....	0114	GPM.....	0245
Barco.....	0579	Geloso.....	0374
Basic Line.....	0245	Genexxa.....	0190, 0245
Baur.....	0064, 0539, 0388, 0037, 0376, 0571	GoldStar.....	0064, 0244, 0136, 0317
Beko.....	0513, 0397	Goodmans.....	0064, 0099, 0398, 0063, 0244, 0262, 0370, 0401
Beon.....	0064	Gorenje.....	0397
Binatone.....	0244	Graetz.....	0388, 0374, 0190
Blaupunkt.....	0354, 0355, 0218	Granada.....	0386, 0064, 0099, 0235, 0378, 0244, 0366
Blue Sky.....	0245	Grandin.....	0309
Blue Star.....	0309	Grundig.....	0097, 0218, 0264, 0514, 0583
Bondstec.....	0274	HCM.....	0309
Boots.....	0244	Hanseatic.....	0388, 0064, 0347, 0455, 0571, 0583
Brandt.....	0360, 0223, 0136, 0362	Havermy.....	0120
Brionvega.....	0114, 0389	Hinari.....	0063, 0064, 0245
Britannia.....	0243	Hisawa.....	0309, 0427, 0482
Bruns.....	0114	Hitachi.....	0190, 0252, 0070, 0376, 0383, 0136, 0071, 0244, 0063, 0223, 0132, 0374, 0575
Bush.....	0064, 0398, 0245, 0376, 0579, 0063, 0299, 0309, 0321, 0401	Huanyu.....	0243, 0401
CGE.....	0111, 0274, 0103, 0579	Hypson.....	0064, 0309
CS Electronics.....	0243	ICE.....	0244, 0398
CTC.....	0274	ICeS.....	0245
Carrefour.....	0063	ITC.....	0579
Cathay.....	0064	ITS.....	0398
Centurion.....	0064	ITT.....	0374, 0388, 0378, 0190, 0571, 0575
Century.....	0114	Imperial.....	0274, 0111, 0445, 0579, 0103, 0397
Clarivox.....	0064	Indesit.....	0264
Clatronic.....	0103, 0274, 0397	Indiana.....	0064
Condor.....	0347, 0397	Ingelen.....	0190
Contec.....	0063, 0243	Inno Hit.....	0099
Continental Edison.....	0223, 0360, 0426	Interfunk.....	0064, 0388, 0539, 0190, 0274
Crosley.....	0111, 0114, 0103, 0374	Intervision.....	0064, 0129, 0244
Crown.....	0397, 0064, 0103, 0445	Isukai.....	0245
Crystal.....	0458	JVC.....	0080, 0121, 0063, 0398, 0633, 0680
Cybertron.....	0245		
Daewoo.....	0401, 0064		
Dainichi.....	0245		
Dansai.....	0064		
De Graaf.....	0235, 0575		
Decca.....	0064, 0099, 0299		
Dixi.....	0064		
Dual.....	0363, 0379, 0571		

Codes

TV

TV

Kaisui	0245, 0244, 0243, 0309	Panasonic	0253, 0153, 0677,
Kapsch	0190, 0233	.....	0264, 0301, 0190,
Kathrein	0583	.....	0267, 0374, 0394
Kendo	0064, 0262, 0389	Pathe Cinema	0347, 0265,
Kennedy	0579	.....	0243, 0579
Kingsley	0243	Pathe Marconi.....	0223, 0360
Kneissel	0286, 0462	Perdio	0347
Korpel	0064	Philco	0114, 0111,
Korting	0114	.....	0274, 0579, 0103
LG	0064	Philex	0378
Leyco	0099, 0064, 0321	Philips.....	0064, 0583, 0359,
Liesenk & Tter	0064	.....	0350, 0070, 0114,
Loewe	0539, 0114, 0102, 0316	.....	0401, 0632, 0856
Luma	0233, 0332	Phoenix.....	0114
Luxor	0264, 0388,	Phonola	0064, 0114
.....	0384, 0376, 0383	Pioneer	0136, 0314, 0190
M Electronic.....	0373, 0132, 0131,	Profex	0103, 0388
.....	0244, 0064, 0136,	Proline	0348
.....	0190, 0314, 0401, 0507	Protech.....	0064, 0129, 0458, 0244,
MTC	0376, 0539	.....	0274, 0364, 0445, 0579
Magnadyne.....	0114, 0374,	Quelle.....	0064, 0097, 0539, 0037,
.....	0129, 0274, 0571	.....	0111, 0038, 0354, 0388,
Magnaфон.....	0129, 0103	.....	0579, 0131, 0355, 0571
Manesth.....	0347, 0244, 0262	Questa	0063
Marantz	0064, 0583	R-Line	0064
Marelli	0114	RBM.....	0097
Mark	0064	RFT.....	0455, 0114
Matsui	0262, 0064, 0204,	Radiola.....	0064, 0350
.....	0235, 0244, 0398,	Radiomarelli	0114
.....	0571, 0038, 0062, 0063,	Rank Arena	0063
.....	0099, 0299, 0321, 0514	Rediffusion	0388, 0378
McMichael.....	0070	Revox.....	0064
Mediator.....	0064	Rex.....	0332, 0233, 0190, 0286
Memphis.....	0364	Roadstar.....	0245, 0445
Metz	0302, 0266, 0114, 0394	SBR	0064, 0070
Minerva	0514, 0097, 0264	SEG	0244, 0063, 0103, 0579
Mitsubishi.....	0063, 0539,	SEI	0571, 0129, 0374,
.....	0135, 0114, 0264	.....	0037, 0114, 0204, 0321
Mivar	0317, 0318,	Saba	0136, 0370,
.....	0243, 0319, 0636	.....	0114, 0190, 0223,
Motion	0103	.....	0314, 0362, 0102, 0374
Multitech	0103, 0129, 0243	Saccs.....	0265
Myryad.....	0583	Saisho.....	0038, 0204,
NEC	0197	.....	0571, 0262, 0458
NEI	0064, 0364, 0458	Salora.....	0388, 0376, 0575,
National.....	0264	.....	0190, 0383, 0386
Neckermann	0376, 0064,	Sambers.....	0129, 0103
.....	0114, 0583, 0218	Samsung	0064, 0244,
Nicam	0571	.....	0317, 0397, 0583
Nikkai	0064, 0062, 0245,	Sandra.....	0243
.....	0364, 0099, 0243	Sanyo.....	0063, 0235, 0038,
Noblisko	0103, 0129	.....	0099, 0131, 0366
Nokia	0507, 0575,	Schaub Lorenz.....	0388, 0374
.....	0388, 0500, 0633	Schneider.....	0064, 0363, 0350, 0571,
Nordmende.....	0223, 0136,	.....	0245, 0274, 0379, 0398
.....	0370, 0314	Seleco	0233, 0286,
Oceanic.....	0388, 0374, 0190	.....	0190, 0332, 0389
Orion.....	0204, 0321, 0262,	Sentra.....	0062
.....	0571, 0064, 0347, 0348	Sharp	0120, 0063
Osaki.....	0099, 0244, 0245	Shorai.....	0321
Oso	0245	Siarem.....	0114, 0129, 0374
Osume.....	0099	Siemens	0354, 0218,
Otto Versand.....	0064, 0370, 0539,	.....	0355, 0064, 0374
.....	0374, 0376, 0037,	Silver	0063
.....	0063, 0218, 0244,	Singer	0114
.....	0347, 0579, 0583	Sinudyne.....	0571, 0129, 0037, 0114,
Palladium.....	0397, 0445	.....	0204, 0262, 0321, 0374
Panama	0244	Skantic	0384, 0383
.....		Solavox	0378, 0190

CODELIST

Codes

TV / VCR

Sonitron0235
 Sonoko0064
 Sonolor.....0190, 0235
 Sontec.....0064
 Sony0038, 0037, 0063, 0256
 Soundwave.....0064, 0445
 Standard.....0244, 0245
 Stern0233, 0190, 0286, 0332
 Sunkai.....0321, 0348
 Susumu.....0245
 Sysline.....0064
 Tandy.....0190, 0245, 0099, 0244
 Tashiko.....0063, 0070, 0244, 0386
 Tatung.....0099, 0244, 0064
 Teac.....0064
 Tec.....0579, 0244, 0274
 Technema.....0347
 Technics.....0677
 Teleavia.....0360, 0370
 Telefunken.....0370, 0136, 0128,
0652, 0111, 0362
 Telemeister.....0347
 Teleton.....0233, 0063, 0244, 0376
 Tensai.....0245, 0321, 0347
 Texit.....0243, 0245
 Thomson.....0370, 0136, 0360,
0223, 0314, 0652,
0264, 0426, 0376
 Thorn.....0064, 0062, 0580, 0099,
0111, 0131, 0370, 0388, 0539
 Thorn-Ferguson.....0370
 Tomashi.....0309
 Toshiba.....0062, 0580,
0063, 0270, 0097
 Towada.....0579
 Triumph.....0204, 0270
 Uher.....0233, 0347
 Ultravox.....0129, 0378
 Universum.....0132, 0373, 0064, 0579,
0131, 0397, 0448, 0519
 Vestel.....0064
 Videosat.....0274
 Videotechnic.....0244
 Vision.....0347
 Voxson.....0114, 0190
 Waltham.....0383, 0244
 Watson.....0347, 0064
 Watt Radio.....0129, 0571, 0579
 Wega.....0114, 0063
 White Westinghouse.....0347,
0064, 0243
 Yoko.....0244, 0064, 0458
 Zanussi.....0332, 0233

SETUP CODES FOR VCR

ASA.....0108, 0064
 Aiwa.....0334, 0027
 Akai.....0133, 0342, 0080, 0068
 Akiba.....0099
 Alba.....0047, 0305,
0099, 0236, 0342
 Ambassador.....0047
 Amstrad.....0027
 Anitech.....0099
 Asuka.....0064
 Baird.....0131, 0027, 0068, 0134
 Basic Line.....0305, 0047, 0099
 Blaupunkt.....0253, 0189,
0061, 0254, 0430
 Brandt.....0520, 0347
 Brandt Electronic.....0068
 Bush.....0099, 0236, 0305
 CGE.....0027
 Catron.....0047
 Cimline.....0099
 Clatronic.....0047
 Condor.....0047
 Crown.....0047, 0099, 0305
 Cyrus.....0108
 Daewoo.....0305, 0047
 Dansai.....0099
 De Graaf.....0069, 0193
 Decca.....0027, 0108
 Denon.....0069
 Dual.....0068
 Dumont.....0108, 0027, 0131
 ESC.....0267, 0305
 Elcatech.....0099
 Ferguson.....0347, 0134, 0068, 0520
 Fidelity.....0027
 Finlandia.....0108, 0131
 Finlux.....0069, 0108, 0027, 0131
 Firstline.....0099, 0064,
0070, 0072, 0236
 Fisher.....0073, 0081, 0131
 Frontech.....0047
 Funai.....0027
 GEC.....0108
 General.....0047
 GoldHand.....0099
 GoldStar.....0064
 Goodmans.....0099, 0305, 0027,
0047, 0064, 0430
 Graetz.....0131, 0068, 0267
 Granada.....0108, 0073, 0131
 Grandin.....0027, 0064, 0099
 Grundig.....0374, 0034, 0376,
0108, 0430, 0099, 0253
 HCM.....0099
 Hanseatic.....0064
 Hinari.....0099, 0031, 0235, 0267
 Hitachi.....0069, 0193, 0068,
0267, 0027, 0031
 Hypson.....0099
 ITT.....0131, 0133, 0411,
0068, 0073, 0267
 ITV.....0047, 0064, 0305
 Imperial.....0027
 Ingersol.....0031
 Interfunk.....0108
 JVC.....0068, 0094,
0411, 0035, 0233

VCR

CODELIST

Codes

SAT / CABLE

Echostar.....	0898, 0740, 0423, 0880	Radiola.....	0227
Eurodec.....	0551	Radix.....	0423
FTE.....	0358	SAT.....	0488
Ferguson.....	0363	SEG.....	0396, 0566
Fidelity.....	0279	SKY.....	0883
Finlux.....	0135, 0482	SM Electronic.....	0740
Fracarro.....	0898	Saba.....	0363, 0547, 0737, 0912
Fuba.....	0423, 0396	Sabre.....	0482
Galaxis.....	1138	Sagem.....	0847
Gardiner.....	0845	Salora.....	0135
Gold Box.....	0880	SatPartner.....	0547
Gooding.....	0598	Schneider.....	0832
Grandin.....	0872	Schwaiger.....	1138, 0421, 0531, 0579
Grundig.....	0200, 0874, 0166, 0777, 0598, 0832	Seemann.....	0423
Hirschmann.....	0200, 0423, 0600	Siemens.....	0200
Hitachi.....	0482	Skymaster.....	0655, 0740
Houston.....	0695	Smart.....	0159
Huth.....	0270	Sony.....	0874
ITT.....	0135	Strong.....	0159, 0906
InVideo.....	0898	Supernova.....	0914
Intervision.....	0619	TPS.....	0847
JOK.....	0737	Tantec.....	0363, 0482
JVC.....	0542, 0598	TechniSat.....	0289
Kathrein.....	0685, 0200, 0385, 0358, 0469, 0531, 0649, 0227, 0421, 1084	Teleka.....	0270
Kosmos.....	0358	Thomson.....	0880, 0482
Kreiselmeyer.....	0200	Tonna.....	0695
LaSAT.....	0547	Universum.....	0200, 0598
Lennox.....	0619	Ventana.....	0227
Lupus.....	0396	Wisi.....	0200, 0423, 0482
Luxor.....	0135, 0600	Zehnder.....	0358, 0579, 0845, 0547
Macab.....	0551, 0878	Zenith.....	0883
Manhattan.....	0547, 0619, 0482		
Marantz.....	0227		
Maspro.....	0777, 0363		
Matsui.....	0598		
MediaSat.....	0880		
Mediamarkt.....	0270		
Metronic.....	0740		
Micro Technology.....	0566		
Minerva.....	0598		
Morgan's.....	0270, 0159		
Multichoice.....	0906		
Multistar.....	0358		
Myryad.....	0227		
Nikko.....	0740		
Nokia.....	0135, 0600, 0900, 1050, 0482		
Nordmende.....	0389		
Pace.....	0482, 0268, 0818, 0363, 0524, 0914, 0747, 0822, 0874		
Palladium.....	0598		
Panasat.....	0906		
Panasonic.....	0874		
Panda.....	0482		
Patriot.....	0542		
Philips.....	0227, 0880, 0160, 0126, 0319, 0482, 0777, 0832, 0161, 0598, 0737		
Phonotrend.....	0619, 0815		
Pioneer.....	0880		
Polytron.....	0421		
Preisner.....	0159, 0289		
Promax.....	0482		
Quadral.....	0389, 0655		
RFT.....	0227		

SAT

SETUP CODES FOR CABLE

Birmingham Cable	
Communications.....	0303
British Telecom.....	0030
Filmnet.....	0470
HyperVision.....	0646
Jerrold.....	0303, 0030
MNet.....	0470
Nokia.....	0708
Noos.....	0844
PVP Stereo Visual Matrix.....	0030
Philips.....	0646
Sagem.....	0844
Scientific Atlanta.....	0304, 0035
Supercable.....	0303
Tele+1.....	0470
Torx.....	0030
United Cable.....	0030

CODELIST

**Guarantee
certificate
Certificat de
garantie
Garantiebewijs
Záruční list**

**Garantieschein
Certificado de
garantía
Certificato di
garanzia
Karta
gwarancyjna**

**Certificado de
garantia
Garantibevís
Takuutodistus
Εγγύηση
Гарантия**

1	year	warranty	anno	garanzia
	année	garantie	ano	garantia
	jaar	garantie	år	garanti
	Jahr	Garantie	vuosi	takuu
	año	garantía	χρόνος	εγγύηση
	rok	gwarancyjna	год	гарантия

Type: _____

Serial nr.: _____

Date of purchase - Date d'achat - Koopdatum - Kaufdatum -
Fecha de compra - Data di acquisto - Data da compra - Inköpsdat -
Køpedatum - Kjøpedato - Ostopäivä - Ημερομηνία αγοράς -
Datum nákupu - Data zakupu - Дата приобретения

_____ 20 _____

Dealer's name, address and signature

Nom, adresse et signature du revendeur

Naam, adres en handtekening v.d. verkoper

Name, Anschrift und Unterschrift des Händlers

Nombre, dirección y firma del distribuidor

Nome, indirizzo e firma del fornitore

Nome, endereço e assinatura da loja

Återförsäljarens namn, adress och namnteckning

Forhandlerens navn, adresse og underskrift

Myyjän nimi, osoite ja allekirjoitus

Jméno prodejce, adresa a podpis

Nazwa, adres punktu sprzedaży i podpis sprzedawcy

Jméno prodejce, adresa a podpis

Όνοματεπώνυμο, διεύθυνση και υπογραφή του εμπ. προμηθευτή



PHILIPS